

## Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

**Unidad curricular:** Japonés II

**Unidad académica:** Centro de Lenguas Extranjeras

**Carrera:** Todas las carreras.

**Duración:** Anual

**La unidad curricular está recomendada para estudiantes de ingreso:** NO

**Requisitos de inscripción (unidades curriculares previas o cantidad de créditos obtenidos):** SI

Es requisito haber aprobado previamente Japonés I o tener la certificación JLPT N4 (Japanese Language Proficiency Test, nivel 4).

**Unidad curricular ofertada como electiva para otros servicios universitarios o terciarios:** SI

Cupos establecidos por FHCE-CELEX para otras universidades

### Integrantes del equipo docente

| <b>Rol</b>  | <b>Cargo</b>    | <b>Nombre</b>      | <b>Unidad Académica u otra adscripción institucional</b> | <b>Subunidad académica u otra adscripción institucional</b> |
|-------------|-----------------|--------------------|--|---|
| Responsable | Prof. Adjunto/a | Patricia Carabelli | Centro de Lenguas Extranjeras                            |   |
| Encargado/a | Docente libre   | Rumi Maeda         |  |   |

## Créditos y carga horaria del curso

|   |   | Horas |
|---|---|-------|
| <b>Con acompañamiento directo del/la docente</b>                    | <b>Horas aula</b>   | 128   |
|   | <b>Trabajo de campo o prácticas</b>   | 0     |
|   | <b>Otros</b>  | 0     |
| <b>Sin acompañamiento directo del/la docente (estudio autónomo)</b> | <b>Lecturas y estudio de materiales varios</b>                                  | 32    |
|   | <b>Tareas y actividades varias (individuales, grupales, actividades en EVA)</b> | 80    |
|   | <b>Trabajo de campo o prácticas</b>   | 0     |
|   | <b>Trabajos finales</b>   | 0     |
|   | <b>Otros</b>  | 0     |
| <b>Horas totales previstas del curso</b>                            |   | 240   |
| <b>Créditos</b>   |   | 16    |

### Objetivos

Desarrollar de manera equilibrada las cuatro habilidades lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir. Consolidar un nivel inicial de competencia en japonés.

Adquirir un conocimiento de las estructuras del idioma japonés.

Comunicarse en situaciones cotidianas. Comprender y expresarse sobre temas generales y cotidianos. Familiarizarse con los tres sistemas de escritura: hiragana, katakana y kanji. Leer y redactar textos sencillos. Fomentar el contacto con la cultura japonesa: sus costumbres, geografía, arte y otros aspectos culturales.

### Contenidos

Como resumen general del nivel A1, se aprenderán las estructuras básicas del nivel inicial de japonés, desarrollando la capacidad de comunicación tanto oral como escrita.

No se utilizará la transcripción en romaji. Todas las clases se impartirán utilizando exclusivamente la escritura japonesa: hiragana, katakana y kanji.

Antes de participar en las clases, los estudiantes deben leer previamente el material indicado:

Minna no Nihongo Shokyu I yll: Traducción y anotaciones gramaticales (versión en español). Esto permitirá una mejor comprensión del idioma japonés y se espera que favorezca la participación activa en las actividades orales y en los trabajos en pareja durante la clase. A través de actividades interactivas en pareja o en grupos pequeños, así como numerosos ejercicios prácticos, los estudiantes aprenderán vocabulario, gramática y formas de expresión en japonés.

Material de estudio: Minna no Nihongo I y II, lecciones del 17 a 33.

### Funciones

- Puede comprender reglas y prohibiciones.
- Puede expresar si ha tenido o no una experiencia.
- Comprende las dos formas verbales del japonés: la forma neutra y la forma cortés.
- Puede distinguir entre expresiones formales e informales.
- Puede expresar opiniones, impresiones y suposiciones sencillas.
- Puede describir personas y cosas.

- Comprende el intercambio de objetos (dar y recibir)
- Puede utilizar expresiones condicionales.
- Puede hacer solicitudes corteses y pedir consejos o instrucciones.
- Puede expresar sentimientos de decepción o pesar.
- Puede describir acciones habituales y acciones simultáneas.
- Comprende los verbos de percepción (como “ver” y “oír”).
- Puede expresar múltiples razones.
- Puede dar instrucciones y órdenes.

Durante las clases, se irán presentando aspectos de la cultura japonesa —como sus costumbres, tradiciones, arquitectura, música y arte— a través del aprendizaje del idioma.

**La Unidad Curricular es:** Teórica-práctica

**Régimen de asistencia:** Asistencia obligatoria al 75% de las clases efectivamente dictadas

**Modalidad:** Presencial

**Descripción de la propuesta metodológica de la unidad curricular:**

Se espera que los estudiantes lean previamente el material asignado para la clase (que será de esta fuente: “Minna no Nihongo Shokyu I y II: traducción y anotaciones gramaticales (versión en español)”). Esta preparación antes de clase permitirá una mejor comprensión de los contenidos trabajados y fomentará la participación activa en clase. También se espera que los alumnos trabajen en actividades orales y en parejas, además de que traigan las tareas domiciliarias.

**La Unidad curricular prevé adecuaciones metodológicas para estudiantes en situación de privación de libertad:** NO

**Modo de aprobación:** Tipo 3: Aprobación por exoneración (aprobación directa) o por evaluación final

**Descripción de la forma de evaluación y aprobación:**

El curso se plantea en formato presencial. Se realizarán dos pruebas escritas parciales (una a mitad del semestre y otra al finalizar) sobre los contenidos trabajados, ambas en modalidad presencial. Los estudiantes deberán haber entregado un mínimo del 75% de las tareas propuestas (ver siguiente apartado).

Exonerarán el curso los estudiantes que hayan realizado y entregado el 75% de las actividades (tareas escritas y otros), obtenido una calificación de Aceptable o superior en las dos pruebas parciales obligatorias y una calificación promedio de Aceptable o superior entre todas estas. Asimismo, los estudiantes deberán haber asistido a un mínimo del 75% de las clases dictadas para poder aprobar el curso.

Aquellos estudiantes que hayan obtenido una calificación de Insuficiente o Muy insuficiente en una de las dos pruebas parciales, podrán acceder a una prueba compensatoria en modalidad presencial. Una calificación de Aceptable o superior en esta prueba y un promedio de Aceptable entre esta, las dos pruebas obligatorias y el resto de las tareas habilitarán la exoneración del curso.

Aquellos estudiantes que hayan obtenido una calificación de Insuficiente en la prueba compensatoria quedarán habilitados a rendir examen de la asignatura en calidad de reglamentado, siempre y cuando el promedio entre ésta, las dos pruebas obligatorias y el resto de

las tareas no sea insuficiente o muy insuficiente (se registrará en el acta de curso como Sin concepto). Asimismo, aquellos estudiantes que hayan obtenido una calificación de Muy insuficiente en la prueba compensatoria, deberán recurrar (acta de curso insuficiente o muy insuficiente).

Nota:

"El estudiante que no alcance la calificación mínima requerida (Aceptable) en una sola de las evaluaciones durante el curso —cualquiera que esta evaluación fuere—, ya sea para su aprobación directa o para ganar el derecho a aprobar mediante una evaluación final, tendrá derecho a la realización de una prueba de recuperación, que sustituirá a la referida instancia de evaluación." (Reglamento de Estudios de Grado, artículo 8 literal a y b)

"Examen libre: para la aprobación de las unidades curriculares de carácter teórico, podrán rendir un examen libre aquellos estudiantes inscriptos al mismo. El examen versará sobre la totalidad del Programa del último curso impartido. Para aprobar la unidad curricular, el estudiante deberá alcanzar una calificación mínima de Aceptable en dicha evaluación." (Reglamento de Estudios de Grado, artículo 8 literal a y b)

## **Bibliografía básica**

|  |
|--|
| 1 "Minna no Nihongo Shokyu I y II : [2ª Ed.]   |
| 2. "Minna no Nihongo Shokyu I y II: [2ª Ed.]Traducción y Notas Gramaticales (Versión en Español) |
| 3. Otras referencias bibliográficas serán indicadas durante las clases.                          |

**Año 2026**